

identifying data deleted to  
prevent clearly unwarranted  
invasion of personal privacy

U.S. Department of Homeland Security  
U.S. Immigration and Citizenship Services  
Office of Administrative Appeals MS 2090  
Washington, DC 20529-2090



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

PUBLIC COPY

H<sub>3</sub>

[Redacted]

FILE: [Redacted] Office: MEXICO CITY (CIUDAD JUAREZ) Date: JUL 23 2009  
CDJ 2004 779 379

IN RE: Applicant: [Redacted]

APPLICATION: Application for Waiver of Grounds of Inadmissibility under section 212(a)(9)(B)(v),  
8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(v), of the Immigration and Nationality Act.

ON BEHALF OF APPLICANT:  
[Redacted]

INSTRUCTIONS:

This is the decision of the Administrative Appeals Office in your case. All documents have been returned to the office that originally decided your case. Any further inquiry must be made to that office.

If you believe the law was inappropriately applied or you have additional information that you wish to have considered, you may file a motion to reconsider or a motion to reopen. Please refer to 8 C.F.R. § 103.5 for the specific requirements. All motions must be submitted to the office that originally decided your case by filing a Form I-290B, Notice of Appeal or Motion, with a fee of \$585. Any motion must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reconsider or reopen, as required by 8 C.F.R. § 103.5(a)(1)(i).

John F. Grissom,  
Acting Chief Administrative Appeals Office

**DISCUSSION:** The waiver application was denied by the District Officer, Mexico City, Mexico, and is now before the Administrative Appeals Office (AAO) on appeal. The appeal will be dismissed.

The applicant, [REDACTED], is a native and citizen of Mexico who was found to be inadmissible to the United States under section 212(a)(9)(B)(i)(II), of the Immigration and Nationality Act (the Act), 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(i)(II), for having been unlawfully present in the United States for more than one year.

The applicant is the spouse of a U.S. citizen. The applicant sought a waiver of inadmissibility pursuant to section 212(a)(9)(B)(v), 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(v), of the Act so as to immigrate to the United States and live with her husband. The district officer concluded that the applicant had failed to establish that her bar to admission would impose extreme hardship on a qualifying relative, and denied the Application for Waiver of Grounds of Inadmissibility (Form I-601) accordingly. *Decision of the District Director*, dated July 7, 2006. The applicant submitted a timely appeal.

On appeal, counsel states that the applicant's spouse, [REDACTED] is undergoing medical treatment for insomnia, high blood pressure, and chest pain which are all due to anxiety and stress caused by separation from the applicant; and that [REDACTED] back and shoulder pain worsened since the applicant left the United States. Counsel states that [REDACTED] cannot afford to travel to visit the applicant due to his living on a fixed income.

The AAO will first address the finding of inadmissibility.

Inadmissibility for unlawful presence is found under section 212(a)(9) of the Act. That section provides, in part:

(B) Aliens Unlawfully Present

(i) In general. - Any alien (other than an alien lawfully admitted for permanent residence) who-

(I) was unlawfully present in the United States for a period of more than 180 days but less than 1 year, voluntarily departed the United States . . . and again seeks admission within 3 years of the date of such alien's departure or removal, or

(II) has been unlawfully present in the United States for one year or more, and who again seeks admission within 10 years of the date of such alien's departure or removal from the United States, is inadmissible.

Unlawful presence accrues when an alien remains in the United States after period of stay authorized by the Attorney General has expired or is present in the United States without being admitted or paroled. Section 212(a)(9)(B)(ii) of the Act, 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(ii). For purposes of section 212(a)(9)(B) of the Act, time in unlawful presence begins to accrue on April 1, 1997.<sup>1</sup>

The three- and ten-year bars of sections 212(a)(9)(B)(i)(I) and (II) of the Act, 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(i)(I) and (II), are triggered by a departure from the United States following accrual of the specified period of unlawful presence. If someone accrues the requisite period of unlawful presence but does not subsequently depart the United States, sections 212(a)(9)(B)(i)(I) and (II) of the Act, 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(i)(I) and (II), would not apply. *See* Memo, note 1.

Citizenship and Immigration Services (CIS) records reflect that the applicant last entered the United States without inspection in July 2003 and remained in the country until November 1, 2005. The applicant therefore accrued over two years of unlawful presence and triggered the ten-year-bar when she left the United States, rendering her inadmissible under section 212(a)(9)(B)(i)(II) of the Act, 8 U.S.C. § 1101(a)(9)(B)(i)(II).

The waiver for unlawful presence is found under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act, 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(v). That section provides that:

- (v) Waiver. – The Attorney General [now Secretary, Homeland Security, “Secretary”] has sole discretion to waive clause (i) in the case of an immigrant who is the spouse or son or daughter of a United States citizen or of an alien lawfully admitted for permanent residence, if it is established to the satisfaction of the Attorney General [Secretary] that the refusal of admission to such immigrant alien would result in extreme hardship to the citizen or lawfully resident spouse or parent of such alien.

The waiver under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act is dependent upon a showing that the bar to admission imposes an extreme hardship on a qualifying relative, *i.e.*, the U.S. citizen or lawfully resident spouse or parent of the applicant. Hardship to an applicant is not a consideration under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act, and will be considered only to the extent that it results in hardship to a qualifying relative, who in this case is the applicant’s U.S. citizen spouse. Once extreme hardship is established, it is one of the favorable factors to be considered in determining whether the Secretary should exercise discretion. *See Matter of Mendez*, 21 I&N Dec. 296 (BIA 1996).

“Extreme hardship” is not a definable term of “fixed and inflexible meaning”; establishing extreme hardship is “dependent upon the facts and circumstances of each case.” *Matter of Cervantes-Gonzalez*, 22 I&N Dec. 560, 565 (BIA 1999). *Matter of Cervantes-Gonzalez* lists the factors considered relevant in determining whether an applicant has established extreme hardship pursuant to section 212(i) of the Act. The factors relate to an applicant’s qualifying relative and include the presence of a lawful permanent resident or United States citizen spouse or parent in this country; the

---

<sup>1</sup> Memorandum by Lori Scialabba, Assoc. Director, Refugee, Asylum and International Operations Directorate and Pearl Chang, Acting Chief, Office of Policy and Strategy, Consolidation of Guidance Concerning Unlawful Presence for Purposes of Sections 212(a)(9)(B)(i) and 212(a)(9)(C)(i)(I) of the Act; AFM Update AD 08-03; May 6, 2009.

qualifying relative's family ties outside the United States; the conditions in the country or countries to which the qualifying relative would relocate and the extent of the qualifying relative's ties in such countries; the financial impact of departure from this country; and significant conditions of health, particularly when tied to an unavailability of suitable medical care in the country to which the qualifying relative would relocate. *Id.* at 565-566.

The factors to consider in determining whether extreme hardship exists "provide a framework for analysis," and the "[r]elevant factors, though not extreme in themselves, must be considered in the aggregate in determining whether extreme hardship exists." *Matter of O-J-O-*, 21 I&N Dec. 381, 383 (BIA 1996). The trier of fact considers the entire range of hardship factors in their totality and then determines "whether the combination of hardships takes the case beyond those hardships ordinarily associated with deportation." (citing *Matter of Ige*, 20 I&N Dec. 880, 882 (BIA 1994)).

In addition to other documents, the record contains birth certificates, a marriage certificate, letters, and medical records.

Applying the *Cervantes-Gonzalez* factors here, extreme hardship to the applicant's husband must be established in the event that he remains in the United States without the applicant, and alternatively, if he joins the applicant to live in Mexico. A qualifying relative is not required to reside outside of the United States based on the denial of the applicant's waiver request.

In regard to remaining in the United States without the applicant, in his letter dated July 26, 2006, [REDACTED] makes the following statements. He is 63 years old and is depressed without his wife, whom he married on June 17, 2004, and has a close relationship. Since his wife left the country his shoulder pain worsened and he has difficulty performing simple tasks. His wife assisted him in preparing meals, in dressing and, when he was in extreme pain, in bathing. He hired a gardener since his wife left, but cannot afford a person to help in the house. His mother and sister recently passed away and his brother is in the hospital again. He has high blood pressure and chest pain that his doctor attributes to anxiety and stress and for which his doctor prescribed sleeping pills and pain medicine.

Medical records show that on August 30, 2002, [REDACTED] had surgery: right shoulder arthroscopy, acromioplasty and rotator cuff repair. The record shows [REDACTED] continued to receive treatment for his right shoulder until December 2004. He was seen in the emergency department on July 14, 2006, for chest pain; he was prescribed sleeping pills and Ibuprofen in 2006. Letters by [REDACTED] family members convey that since the applicant left the country Mr. [REDACTED] has had depression, difficulty sleeping, and back pain. The letter by one of his sisters states that the applicant's performance of household chores alleviated [REDACTED] shoulder and back pain. Income tax records for 2005 show that [REDACTED] is retired and that he received \$35,604 in pension and annuities.

Family separation must be considered in determining hardship. *See, e.g., Salcido-Salcido v. INS*, 138 F.3d 1292, 1293 (9th Cir. 1998) ("the most important single hardship factor may be the separation of the alien from family living in the United States").

However, courts have found that family separation does not conclusively establish extreme hardship. *See, e.g., Hassan v. INS*, 927 F.2d 465, 468 (9<sup>th</sup> Cir. 1991) (separation of the applicant from his wife and child was not conclusive of extreme hardship as it “was not of such a nature which is unusual or beyond that which would normally be expected from the respondent's bar to admission”) (citing *Patel v. INS*, 638 F.2d 1199, 1206 (9th Cir.1980) (severance of ties does not constitute extreme hardship)).

In view of the submitted evidence that shows that [REDACTED] had surgery to his right shoulder for which he continued to receive treatment two years after the surgery; that the applicant assisted her husband in household chores, in preparing meals, in dressing, and in bathing, whenever necessary; that a letter by [REDACTED] and a letter by one of his sisters convey that [REDACTED] shoulder pain was alleviated by the applicant's efforts; and that [REDACTED] is retired and lives on a fixed income that he states is not sufficient to employ regular household help, the AAO finds that the situation of [REDACTED], if he remains in the United States without his wife, is not typical to individuals separated as a result of removal and does rise to the level of extreme hardship as required by the Act. The record before the AAO is sufficient to show that the emotional and physical hardship that will be endured by the applicant's spouse is unusual or beyond that which is normally to be expected upon removal. *See Hassan and Patel, supra*.

The applicant makes no claim of extreme hardship to her husband if he were to accompany her to live in Mexico.

In the final analysis, the AAO finds that extreme hardship to [REDACTED] has been established if he were to remain in the United States without his spouse. However, the applicant has not demonstrated extreme hardship to her husband if he were to join her to live in Mexico. Consequently, the factors presented do not in this case constitute extreme hardship to a qualifying family member for purposes of relief under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act, 8 U.S.C. § 1182(a)(9)(B)(v).

Having found the applicant statutorily ineligible for relief, no purpose would be served in discussing whether she merits a waiver as a matter of discretion.

In proceedings for application for waiver of grounds of inadmissibility under section 212(a)(9)(B)(v) of the Act, the burden of proving eligibility remains entirely with the applicant. *See* Section 291 of the Act, 8 U.S.C. § 1361. The applicant has not met that burden. Accordingly, the appeal will be dismissed.

**ORDER:** The appeal is dismissed.